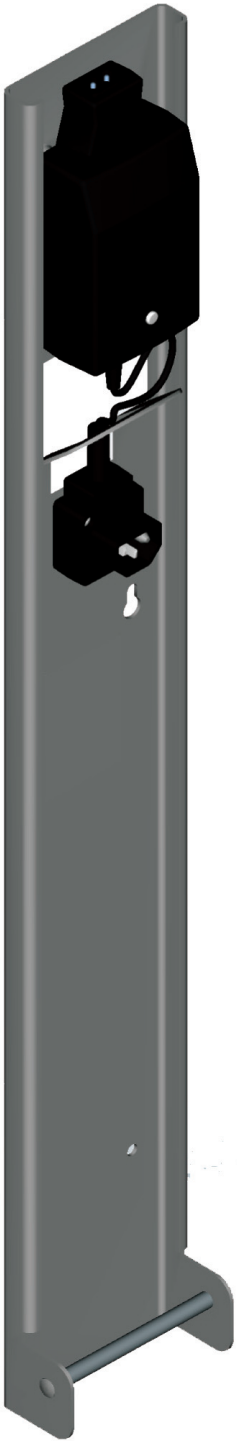
MODE D'EMPLOI

Chargeur de batterie mural



EMPOWERING MOVEMENT

001-24257-FR rev. 5 • 01/2023

Table des matières

Informations générales **3**
Avant-propos 3
Service après-vente et assistance 3
Informations relatives au fabricant 3
Définitions utilisées dans cette notice d'utilisation 3
Utilisation prévue 3
Durée de vie opérationnelle 3
Identification du produit 3
Consignes de sécurité **4**
Consignes de sécurité concernant les batteries et les chargeurs de batterie 4
Instructions d'installation **5**
Préparation 5
Installation 5
Utilisation du chargeur **5**
Charge de batterie 5
Dépistage des anomalies **6**
Caractéristiques techniques **6**
Fiche technique 6
Dimensions 7
Conformité électromagnétique 8
Compatibilité électromagnétique **8**
Émissions électromagnétiques 8
Immunité électromagnétique 9

Politique conceptuelle et droits d'auteur

® et ™ sont des marques commerciales appartenant au groupe de sociétés Arjo.

© Arjo 2022.

Comme nous adoptons une politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos modèles sans notification préalable.

Il est interdit de copier, dans son intégralité ou partiellement, le contenu de cette publication sans l'autorisation d'Arjo.

Informations générales

Merci d'avoir acheté le chargeur de batterie mural.

Le chargeur fait partie d'une série de produits de qualité conçus spécialement pour les hôpitaux, les maisons de convalescence et autres établissements de santé.

Nous avons pour objectif de satisfaire à vos exigences et de vous procurer les meilleurs produits possibles. Nous proposons aussi des formations qui permettront à votre personnel de profiter au maximum de tous les produits Arjo.

Pour toutes questions éventuelles sur l'utilisation ou l'entretien de vos produits Arjo, n'hésitez pas à nous contacter.

Avant-propos

Veuillez lire le contenu intégral de cette notice avant d'utiliser le chargeur. Les informations contenues dans cette notice d'utilisation sont cruciales pour assurer un bon usage et un bon entretien du chargeur, et vous aideront à protéger votre produit et à garantir que l'appareil fonctionne de manière satisfaisante. Il faut avoir lu et assimilé le contenu de cette notice car elle contient des sujets concernant la sécurité qui pourront vous aider à éviter des blessures.

AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout manque de performance ou des blessures, utiliser ce produit uniquement avec des pièces de marque Arjo.

Si un incident grave se produit en rapport avec ce dispositif médical et affecte l'utilisateur ou le patient, l'utilisateur ou le patient doit le signaler au fabricant ou au distributeur du dispositif médical. Dans l'Union européenne, l'utilisateur doit également signaler l'incident grave à l'autorité compétente de l'État membre où il se trouve.

Toute modification d'un produit Arjo risque d'affecter sa sécurité. Arjo décline toute responsabilité pour les incidents résultant d'une modification non autorisée de ses produits.

Service après-vente et assistance

Pour tous renseignements complémentaires, contactez votre revendeur Arjo qui est en mesure de vous proposer un service après-vente afin de maximiser la fiabilité, la sécurité et la valeur du produit à long terme. Pour obtenir des pièces de rechange, contacter le revendeur local. Ce produit n'exige aucun entretien et ne contient aucune pièce remplaçable.

Pour des exemplaires supplémentaires de cette notice, contacter le revendeur local. Lors de la commande, veuillez spécifier le numéro du *mode d'emploi* de ce produit (voir couverture) et le numéro de référence du produit.

Informations relatives au fabricant

Ce produit est fabriqué par :
ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö,
SWEDEN

☎ : +46 (0) 10-335 45 00
🖷 : +46 (0) 413-138 76
🌍 : www.arjo.com

Définitions utilisées dans cette notice d'utilisation

AVERTISSEMENT :

Signification : passer outre cet avertissement peut vous causer des blessures à vous-même, mais aussi à autrui.

AVERTISSEMENT :

Signification : un manquement à ces instructions peut endommager tout ou partie du produit.

REMARQUE :

Signification : ce sont des informations importantes pour une utilisation correcte de l'appareil.

Utilisation prévue

Le chargeur est prévu pour être utilisé avec des batteries Arjo conformément aux instructions contenues dans ce document. Tout autre usage doit être évité.

Le chargeur doit être utilisé uniquement à l'intérieur, dans des conditions normales (0 à 40 °C [32 à 104 °F], 90 % HR max.).

Durée de vie opérationnelle

Le chargeur est fabriqué et testé pour une durée de vie de dix (10) ans basée sur un taux d'utilisation de deux (2) recharges complètes (8 heures) par jour. La durée de vie correspond à la période de temps de fonctionnement en toute sécurité avant le remplacement de l'appareil. L'âge de l'appareil et la fréquence d'utilisation sont des facteurs ayant un impact sur la durée de vie du produit.

Identification du produit

Le numéro d'identification de l'appareil (spécification, modèle et numéro de série) figure sur une étiquette apposée sur le chargeur (voir Fig. 4).

Informations générales

Symboles utilisés

Symboles	Légende des symboles
	Ce symbole signale le nom et l'adresse du fabricant. Peut aussi indiquer la date de fabrication.
CE	Marquage CE indiquant la conformité avec la législation harmonisée de la Communauté européenne.
	Ce symbole signifie que le produit doit être conservé au sec.
REF	Ce symbole signale le numéro de catalogue du fabricant.
LOT	Ce symbole signale le numéro de lot du fabricant.
	Ce symbole signifie que vous devez vous référer au *mode d'emploi*.
	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) – ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux
	Ce dispositif est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement.

Symboles	Légende des symboles
	Appareil électrique de classe II. Ce terme s'applique à tout équipement électrique dont la protection contre l'électrocution ne dépend pas uniquement d'une isolation de base.
SIQ	Ce symbole indique que le module de charge est certifié par le SIQ (Institut de la qualité et de la métrologie de Slovénie).
	Ce symbole signifie que le module de charge est certifié par le TUV Rheinland.
P S E	Ce symbole indique que le module de charge est conforme aux normes relatives à la sécurité des appareils et matériaux électriques.
C US	Ce symbole indique le module de charge est homologué par l'Association canadienne de normalisation.
22	Ce symbole indique que le module de charge est conforme aux normes européennes relatives à la certification électrique.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les batteries et les chargeurs de batterie

- Il faut placer le chargeur dans un espace peu fréquenté afin d'éviter de le heurter.
- Tenir la prise lors du branchement/débranchement du câble électrique du chargeur. Ne pas tirer sur le câble électrique.
- Attacher les câbles électriques qui traînent afin d'éviter l'usure du câble et tous risques de strangulation.
- Installer le chargeur à l'écart des sources de chaleur ou à l'abri des rayons du soleil.
- Le chargeur est destiné à être placé dans un endroit sec. Il ne doit pas être installé dans les salles de bains, ni dans des endroits humides.
- Utiliser le chargeur uniquement dans des endroits bien ventilés.
- Le chargeur ne doit pas être recouvert ni exposé à la poussière ou à l'eau. Les contacts métalliques doivent être tenus dans un état propre.
- Le chargeur doit être utilisé uniquement avec des batteries 24 V scellées à l'acide et au plomb Arjo, telles qu'elles sont fournies avec le lève-personne.
- Le bloc-batterie peut rester branché dans le chargeur alors qu'il est à pleine charge, sans pour autant l'endommager.
- Ne pas court-circuiter le bloc-batterie.
- Ne pas écraser, perforer, ouvrir, démonter ou modifier de toute autre manière les batteries.
- La prise de l'alimentation secteur doit être facilement accessible. En cas de défaillance, la mettre hors tension ; pour cela, retirer la prise électrique de la douille murale.
- Ne pas entreposer les blocs-batteries à une température supérieure à 40 °C (104 °F). Si le boîtier du bloc-batterie est fendu et que l'électrolyte entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement à l'eau. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, laver immédiatement à grande eau et consulter un médecin.
- L'abréviation « Pb » (plomb) est indiquée à côté des symboles de recyclage et de poubelle sur l'étiquette du bloc-batterie. Cela indique que la batterie contient du plomb, et qu'il ne faut pas s'en débarrasser, mais la recycler.

Instructions d'installation

Préparation

- Monter le chargeur sur un mur approprié, à proximité d'une douille électrique.
- Vérifier s'il est nécessaire de prévoir une prise ou une fixation murale. Le kit ne contient pas de quincaillerie.
- Utiliser des fixations, chevilles et vis (4) capables de supporter le poids du chargeur et de la batterie. Chaque point de fixation doit résister à une force de traction de 110 N (25 lb). Les trous de la plaque de montage ont un diamètre de 5 mm (3/16 po).

Installation

1) Utiliser la plaque de pose du chargeur comme gabarit afin de marquer l'emplacement des quatre vis sur le mur. Vérifier que le chargeur est placé bien droit.
2) Percer des trous (aux marquages) dans le mur. Monter des chevilles dans le mur, si nécessaire.
3) Placer le chargeur contre le mur, le fixer, puis resserrer les vis, voir Fig. 1.
4) Brancher le chargeur à l'aide du câble électrique fourni avec le kit.
5) Attacher la longueur superflue du câble électrique.

AVERTISSEMENT : Il faut faire preuve de prudence, surtout dans le cadre de soins à domicile, afin d'éviter tous risques de strangulation en acheminant correctement les câbles sans boucles.

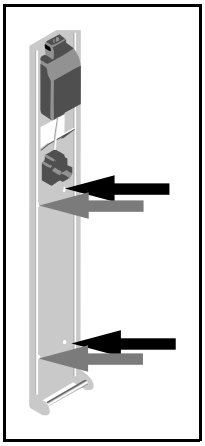


Fig. 1

Utilisation du chargeur

Bloc-batterie

La durée de vie de la batterie varie (de 2 à 3 ans) et dépend de l'application des bonnes méthodes de charge.

Afin de prolonger la durée de vie des batteries, il est conseillé de les charger à intervalles réguliers. Éviter que les batteries n'arrivent à un faible niveau de charge.

Retirer le bloc-batterie du lève-personne lorsqu'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.

REMARQUE : Il faut charger les batteries pendant un minimum de 8 heures avant l'utilisation initiale afin d'en assurer la durée de vie optimale.

Charge de batterie

1) Insérer le bloc-batterie dans le chargeur mural et l'enfoncer fermement en place (voir Fig. 2).

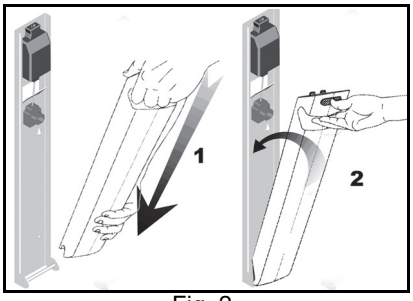


Fig. 2

AVERTISSEMENT : Tenir fermement le bloc-batterie pour ne pas le laisser tomber, au risque qu'il ne s'abîme ou n'entraîne des blessures.

2) À l'aide du câble électrique, brancher le chargeur dans une douille électrique CA.
3) La LED du chargeur est jaune pendant la charge. Le bloc-batterie est prêt à l'emploi lorsque la LED vire au vert. Un bloc-batterie déchargé peut prendre jusqu'à huit heures pour être totalement rechargé.
4) Quand la batterie est totalement chargée, retirer la batterie du chargeur. Pour cela, enfoncer le bouton rouge, et tirer le bloc-batterie vers vous (voir Fig. 3). La LED verte reste allumée pour indiquer que le chargeur est sous tension.

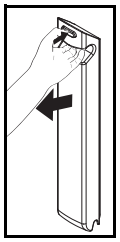


Fig. 3

REMARQUE : Il est recommandé de débrancher le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

AVERTISSEMENT : En ce qui concerne le recyclage et l'élimination des blocs-batteries, se référer aux règlements locaux.

Dépistage des anomalies

La LED du chargeur ne s'allume pas :

- Vérifier que le câble électrique est branché dans une prise murale et dans le chargeur.
- Vérifier que la prise murale est sous tension.

Si la LED ne s'allume toujours pas, il faut remplacer le chargeur, contacter le SAV Arjo.

Caractéristiques techniques

Fiche technique

INFORMATIONS PRODUIT	Chargeur de batterie mural
Modèle de chargeur	NDA8200
Modèle de module de charge	FW7318M/24 (FRIWO Geratebau GmbH)
Poids total du chargeur	2 kg
Compatible avec type et référence de batterie	Références des batteries plomb-acide 24 V Arjo : NDA0100 et NDA0200
Tension d'entrée nominale, fréquence et consommation de courant	100-240 VCA, 50-60 Hz, 500-700 mA
Tension et courant de sortie nominaux	24 VCC, 1 A
Degré de protection :	IP40
Classe d'isolation	Classe II
Température de fonctionnement/Taux d'humidité	0 à 40 °C (32 à 104 °F), 90 % HR max.
Température de stockage/Taux d'humidité	-40 à 70 °C (-40 à 158 °F), 10 à 95 % HR
Le module de charge est conforme à la série de normes CEI 60601-1, y compris les normes collatérales et les variantes nationales applicables. Le module de charge est également conforme aux normes EN 60335-1 et EN 60335-2-29.	
AVERTISSEMENT : les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que câbles d'antenne et antennes externes) ne devraient pas être utilisés à moins de 30 cm du chargeur de batterie mural, et notamment des câbles indiqués par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de cet équipement pourraient être dégradées. Voir la section « Compatibilité électromagnétique » pour plus de détails.	
AVERTISSEMENT : Cet appareil ne convient pas à une utilisation en présence de mélanges anesthésiques inflammables avec l'air ou l'oxygène ou d'oxyde nitreux.	
Elimination sûre en fin de vie	
Emballage	Carton, recyclable
Composants électriques et électroniques	Les systèmes de chargeur équipés de composants électriques et électroniques, ou d'un cordon électrique, doivent être démontés et recyclés conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ou à la réglementation locale ou nationale en vigueur.

Dimensions

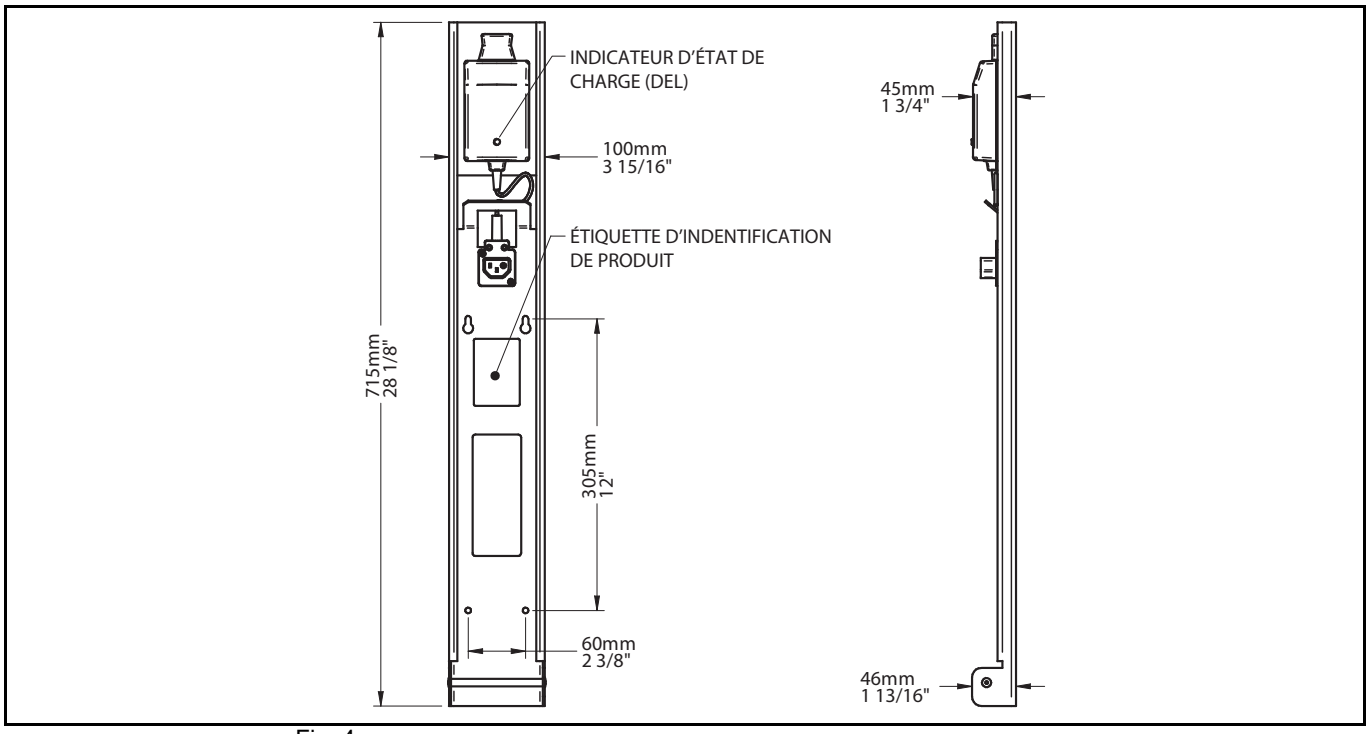


Fig. 4

Compatibilité électromagnétique

Conformité électromagnétique

Le chargeur de batterie mural a été testé pour vérifier sa conformité aux normes et réglementations actuelles concernant sa capacité à bloquer les interférences électromagnétiques (EMI) provenant de sources extérieures.

Néanmoins, certaines procédures peuvent contribuer à réduire les interférences électromagnétiques, notamment :

- S'assurer que les autres dispositifs utilisés pour le suivi et/ou le maintien en vie des patients sont conformes aux normes admissibles pour les émissions.
- Maximiser la distance entre les dispositifs électro-médicaux. Les dispositifs à haute intensité sont susceptibles de produire des interférences électromagnétiques qui peuvent perturber le chargeur.

Pour de plus amples renseignements sur la gestion de l'environnement électromagnétique RF des dispositifs, veuillez consulter le document *AMI TIR 18-1997 - Guide de la compatibilité électromagnétique des appareils médicaux destinés aux ingénieurs cliniciens/biomédicaux*.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de cet équipement à proximité ou relié à un autre équipement devrait être évitée, car ceci peut entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et l'autre équipement doivent être examinés afin de contrôler leur bon fonctionnement.

AVERTISSEMENT : L'appareil peut provoquer des interférences radio ou perturber le fonctionnement d'un équipement à proximité. Certaines mesures peuvent s'imposer, comme la réorientation ou le repositionnement de l'équipement, ou l'isolation de l'emplacement.

AVERTISSEMENT : l'utilisation d'accessoires, câbles et pièces détachées autres que ceux spécifiés ou fournis par Arjo peut entraîner des émissions électromagnétiques accrues ou une immunité électromagnétique réduite de cet équipement et provoquer un dysfonctionnement.

Émissions électromagnétiques

<table>
<tr><th colspan="3">Guide et déclaration du fabricant en ce qui concerne les émissions électromagnétiques
Émissions électromagnétiques - Pour tous les équipements et systèmes</th></tr>
<tr><td colspan="3">Le chargeur de batterie mural est destiné à une utilisation dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le propriétaire ou l'utilisateur du chargeur de batterie mural doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un tel environnement.</td></tr>
<tr><th>Essai d'émissions</th><th>Conformité</th><th>Environnement électromagnétique – Recommandations</th></tr>
<tr><td>Émissions RF
CISPR 11</td><td>Groupe 1</td><td>Le chargeur de batterie mural n'utilise l'énergie RF que pour son fonctionnement interne. Ses émissions RF sont donc très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec un équipement électronique à proximité.</td></tr>
<tr><td>Émissions RF
CISPR 11</td><td>Classe B</td><td rowspan="3">Le chargeur de batterie mural convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements résidentiels et ceux qui sont directement raccordés au réseau public d'alimentation en électricité à basse tension, réseau qui alimente les bâtiments à vocation résidentielle.</td></tr>
<tr><td>Émissions de courant harmonique
CEI 61000-3-2</td><td>Classe A</td></tr>
<tr><td>Fluctuations de tension/émissions d'harmoniques
CEI 61000-3-3</td><td>Conforme</td></tr>
</table>

Immunité électromagnétique

Guide et déclaration du fabricant en ce qui concerne les émissions électromagnétiques Immunité électromagnétique - Pour tous les équipements et systèmes			
Le chargeur de batterie mural est destiné à une utilisation dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le propriétaire ou l'utilisateur du chargeur de batterie mural doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un tel environnement.			
Essais d'immunité	**Niveau de test CEI 60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique – Recommandations**
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV au contact ± 15 kV dans l'air	± 8 kV au contact ± 15 kV dans l'air	Le sol doit être en bois, en béton ou en carrelage. Si les sols sont recouverts de matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/salves CEI 61000-4-4	± 2 kV, CA secteur Fréquence de répétition : 100 kHz	± 2 kV, CA secteur Fréquence de répétition : 100 kHz	La qualité du secteur doit correspondre à celle d'un environnement hospitalier ou commercial type.
Surtension CEI 61000-4-5	± 2 kV secteur CA, Phases-terre ±1 kV, secteur CA, Phase à phase	± 2 kV secteur CA, Phases-terre ±1 kV, secteur CA, Phase à phase	La qualité du secteur doit correspondre à celle d'un environnement hospitalier ou commercial type.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation CEI 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T ; 1 cycle et 70 % U_T ; 25/30 cycles Monophasé : à 0° 0 % U_T ; 250/300 cycles	0 % U_T ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T ; 1 cycle et 70 % U_T ; 25/30 cycles Monophasé : à 0° 0 % U_T ; 250/300 cycles	La qualité du secteur doit correspondre à celle d'un environnement hospitalier ou commercial type.
Champ magnétique de la fréquence d'alimentation (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz	Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent correspondre au niveau de celle d'un environnement typique commercial ou médical standard.
REMARQUE : U_T désigne la tension de secteur CA avant l'application du niveau d'essai.			

Compatibilité électromagnétique

(Suite)

Guide et déclaration du fabricant en ce qui concerne les émissions électromagnétiques Immunité électromagnétique - Pour tous les équipements et systèmes			
Essais d'immunité	**Niveau de test CEI 60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique – Recommandations**
Transmission par fréquences radio CEI 61000-4-6	3 V dans les bandes ISM entre 0,15 et 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et les bandes de radios amateur entre 0,15 et 80 MHz	3 V dans les bandes ISM entre 0,15 et 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et les bandes de radios amateur entre 0,15 et 80 MHz	Sans objet
RF émises CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	Sans objet
Les champs de proximité à partir des appareils de communication RF sans fil CEI 61000-4-3	380 - 390 MHz 27 V/m ; PM 50 % ; 18 Hz 430 - 470 MHz 28 V/m ; (FM ± 5 kHz, 1 kHz sine) PM ; 18 Hz 800 - 960 MHz 28 V/m ; PM 50 % ; 18 Hz 1 700 - 1 990 MHz 28 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz 2 400 - 2 570 MHz 28 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz 5 100 - 5 800 MHz 9 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz 704 - 787 MHz 9 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz	380 - 390 MHz 27 V/m ; PM 50 % ; 18 Hz 430 - 470 MHz 28 V/m ; (FM ± 5 kHz, 1 kHz sine) PM ; 18 Hz 800 - 960 MHz 28 V/m ; PM 50 % ; 18 Hz 1 700 - 1 990 MHz 28 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz 2 400 - 2 570 MHz 28 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz 5 100 - 5 800 MHz 9 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz 704 - 787 MHz 9 V/m ; PM 50 % ; 217 Hz	Sans objet

AUSTRALIA
Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË
Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O. Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo Switzerland AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN
Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7 番8 号
ランディック第2 虎ノ門ビル9 階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

001-24257-FR